

УДК 802. 0 (075. 8)

Чтение вслух как средство понимания значения иноязычного текста

Петухова Галина Николаевна, старший преподаватель кафедры английского языка, УО «Гомельский государственный университет имени Ф.Скорины», г. Гомель, Республика Беларусь

Petukhov@tut.by

Аннотация. В статье рассматривается возможность использования чтения вслух для понимания значения иноязычного текста.

Ключевые слова: громкое чтение; иностранный язык; информационно-логический центр; фонетически правильная речь; речевая деятельность.

Reading aloud as a means of understanding the meaning of foreign language text

Petukhova Galina Nikolayevna, senior teacher, the Foreign Languages Department, F. Scorina Gomel State University, Gomel, Belarus

Petukhov@tut.by

Annotation. The article discusses the use of loud reading for understanding of the value of foreign language text.

Key words: loud reading; foreign language; information and logical center; phonetically correct speech; speech activity.

В современном мире, где распространен Интернет и имеются в распоряжении планшеты, электронные книги и другие средства, становится все меньше семей, где чтение вслух является традицией. Много лет назад чтение вслух было неотъемлемой частью духовной жизни семьи. Таким образом, передавалась культура речи из поколения в поколение. С появлением новых технологий эта традиция постепенно исчезает, причем не только в семьях, но и при обучении иностранному языку. Такое отрицательное отношение к громкому чтению, вероятно, сформировалось, когда на занятиях большую часть времени отводили переводу и чтению вслух. Однако, чтение вслух следует рассматривать как одно из средств целенаправленного обучения речевому и неречевому общению, как один из плодотворных факторов повышения эффективности учебно-воспитательного процесса при обучении иностранному языку.

Вопрос об использовании этого вида работы на практических занятиях по английскому языку на математическом факультете УО ГГУ им. Ф.Скорины является особенно актуальным, поскольку студенты всех специальностей данного факультета, независимо от того, какой язык они изучали в школе, изучают английский язык. Причем, некоторые из них продолжают изучение, а часть – только начинают изучать его в вузе. Преподаватели стараются рационально использовать громкое чтение, особенно на начальном этапе овладения иностранным языком, понимая, что такой вид работы способствует освоению техники чтения про себя и оказывает благотворное влияние на правильное произношение и интонацию в устной речи. Кроме того, студенты обучаются пониманию смысла читаемого, учатся выразительно читать, совершенствуют произносительные навыки и развивают устную речь. Нужно признать, что это специфическое средство, но очень эффективное, особенно, если параллельно обучать чтению вслух и про себя. Преподаватели широко используют это средство на занятиях, поэтому можно сделать вывод, который заключается в том, что, чем лучше студент читает вслух, тем лучше он читает про себя, закрепляя тем самым артикуляционные навыки и усваивая интонацию английского языка. Положительным итогом этой работы является формирование фонетически правильной речи.

Нужно отметить, что громкое чтение используется нами не только на начальном этапе обучения, когда происходит овладение буквенно-звуковыми закономерностями изучаемого языка. Можно использовать его и для ускорения темпа речи, развития умения объединения элементов предложения и правильного оформления ритма и интонации. Также эффективно его использование для контроля понимания восприятия печатного материала.

Может показаться, что это несовременный метод обучения иностранному языку и, что, давая задания такого рода, преподаватель просто тратит время впустую. Ведь в распоряжении преподавателя имеются разнообразные технические средства, при помощи которых быстро достигаются хорошие результаты. Однако мы считаем, что чтение вслух все же имеет право на существование и без него невозможно обойтись в учебном процессе.

Если рассматривать чтение на иностранном языке как коммуникативную и познавательную деятельность, то нужно отметить, что оно позволяет развивать опыт читательского поведения студентов, укрепляя их желание читать и понять ценность иноязычного текста. Ведь язык – это культура народа, где звуковой образ слова и его смысл неразрывно связаны. Чтение вслух предоставляет необходимые навыки и умения и учит чувствовать красоту языка, наслаждаться печатным словом.

В настоящее время появляется устойчивая тенденция, заключающаяся в том, что студенту трудно сформировать мысль и выразить ее словами, причем независимо от того, на каком языке он говорит. Одна из причин этого явления – ограниченное или затрудненное речевое общение. Если проанализировать рабочий день студента, то можно увидеть, что на протяжении всего дня студент слушает лекции, решает математические задачи или занимается программированием. И все это он проделывает, в основном, молча. А после занятий он с головой погружается в паутину Интернета. Чтение же вслух способствуют совершенствованию произносительных навыков. Чем совершеннее эти навыки, тем большее эстетическое удовольствие получает студент от собственной громкой речи. У него появляется психологическая раскованность и психологический комфорт, что является одной из составляющих речевой готовности.

Вначале студентам предлагается бегло просмотреть текст, чтобы студент мог соотнести предложенный для громкого чтения текст с тем или иным стилем и жанром. Известно, что чтение художественных, научных или газетных текстов имеют свои интонационные

особенности, поэтому важно представлять себе, в каком ключе читать текст. Например, студенты математического факультета, в основном, работают с текстами по специальности, с научной литературой и газетными сообщениями. Тексты такого рода читаются спокойно, сдержанным тоном. Причем на начальном этапе используются тексты, основанные на известном материале, и студенты постепенно готовятся к распознаванию сложных и производных слов. На занятиях они учатся членить фразы на синтагмы и расставлять фразовые ударения, а также находить информационно-логический центр. Например, в конструкции *there/to be* наиболее важным и интонационно выделенным является слово, следующее за этой конструкцией. Иногда неопределенный артикль может помочь найти логический центр, так как он часто сочетается с новым, самым главным словом в сообщении. Логические центры обычно произносятся нисходящим тоном. Однако нужно сказать, что нисходящие тоны отличаются по уровню начала и конца падения голоса и правильным выделением голосом второстепенных слов в предложении. Второстепенные слова обычно произносятся на более низком уровне, в быстром темпе и менее громко.

Учитывая эти и многие другие тонкости, преподаватель сможет развить у студентов более глубокое понимание логического содержания текста. Следует помнить о том, что отрывки для громкого чтения должны быть небольшими по размеру.

Исходя из выше сказанного, можно сделать вывод о том, что работа с чтением вслух не является пассивной деятельностью. На готовых текстах студенты учатся использовать то, что в процессе говорения им нужно будет воплощать спонтанно. А восприятие и переработка смысловой информации требует большой психологической и интеллектуальной активности. Этот способ чтения помогает устанавливать последовательность фактов. В памяти студентов закрепляется лингвистическая информация и создаются образы, которые могут выступать в качестве опор для устной речи. Главное для преподавателя – определить место данного вида речевой деятельности в системе других способов коммуникации и рассматривать этот вид работы, как один из видов развития речевого и неречевого общения, учитывая развивающий потенциал материалов для чтения и, возможно, разработать новый способ адекватного подхода к чтению.

1. Гез, Н. И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник. / Н. И. Гез, М.

В.
Ляховицкий, А.
А.
Миролубов, С.
К.
Фоломкина, С.
Ф.
Шатилов // М.: Высш. школа, 1982. – 373 с.

2. Сметанникова, Н. Н. Обзор методик обучения чтению (на материале английского языка) / Н. Н. Сметанникова // [Электронный ресурс]. – 2013. – Режим доступа: <http://refdb.ru/look/2141975.html> – Дата доступа: 31.10.2013.

3. Стронин, М.Ф. Нужно ли учить умению читать вслух на иностранном языке? // М.: Иностранные языки в школе. – 1986. – №3.